

270

270

310

Ундольский

Унд.
270

Орлова Стратимата житис.
XVII в. полустат.

Вод. зн: „Кувшин“ (с. 1. 2.)

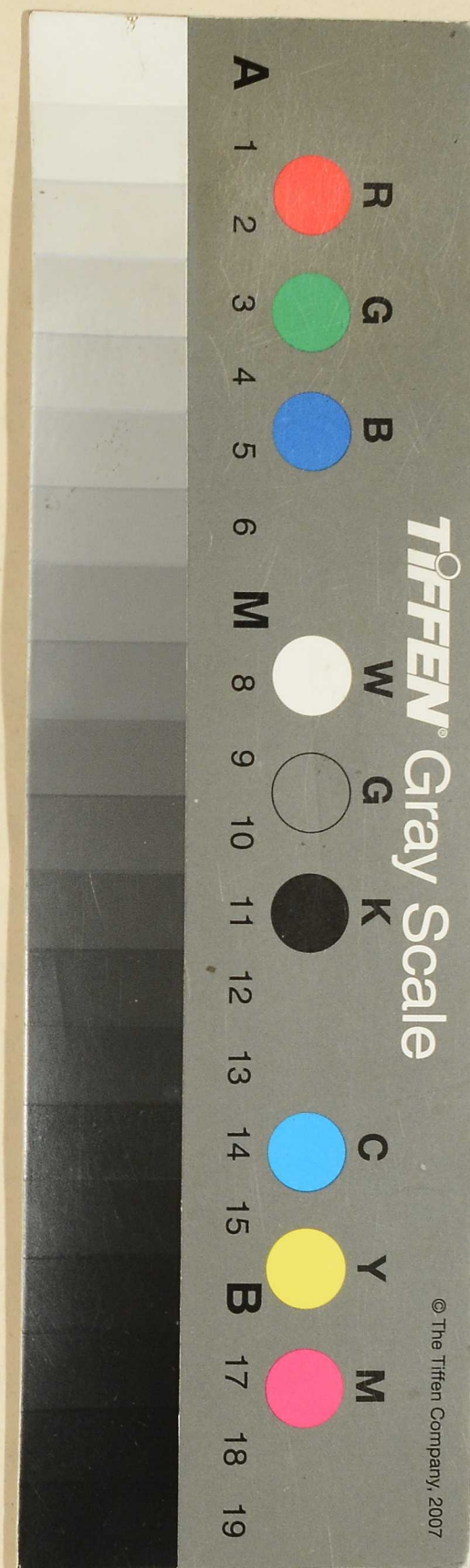
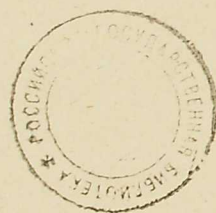
29,5 x 18;

л. л. 6

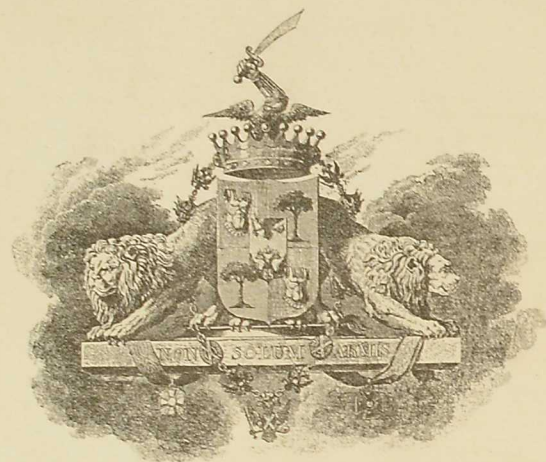
Переплет-картон, обтянутый переплет-
ной бумагой; на ^{корешке} ~~переплете~~ и на углах кожан.

Ручки заглавия, заглавия.

Текст сохранился



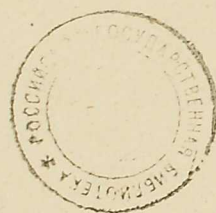
В. М. Угдольского
№ 270



Московского Публичнаго
и Румянцовскаго Музеевъ

№ 270

Угдольскаго



Мѣстѣмъ твоимъ. и дѣло мѣстѣ естѣ
 пелико мѣстѣ. фѣдорастратинъ. То
 ꙗкоже сѣи пѣсѣи пѣдаши. таѣмъ
 ꙗкоже мѣстѣ словеса слышашѣ. ꙗкоже
 ꙗкоже оукрашеное зѣмлемъ. таѣмъ
 ꙗкоже цркви бѣгоу и мѣстѣ мѣстѣ. ꙗкоже
 таѣмъ полѣ. таѣмъ мѣстѣ цркви. по
 ма мѣстѣмъ и долго ѿпущеніе. та ма
 мѣстѣмъ и бѣгоу свобода. та ма
 мѣстѣмъ ѡмъ и зраціи и мѣстѣмъ
 селѣи пеликаго поднизаніа сѣмъ
 лыта пѣсѣи. мѣстѣмъ предаша мѣстѣмъ
 телеса сполѣ. и пѣмъ краснота мѣстѣ
 тѣмъ ѡмъ. пѣмъ смртѣи мѣстѣмъ
 пергошасѣ. сего раѣмъ ѡмъ и мѣстѣ
 ѡмъ и сѣмъ ѡмъ. мѣстѣмъ пѣмъ
 роднаго пребарѣи. ꙗкоже и
 тѣмъ раѣмъ ѡмъ и не прѣстѣмъ
 дѣмъ мирѣмъ ѡмъ и ѡмъ
 рно. а пѣмъ ѡмъ. ꙗкоже и
 пѣмъ ѡмъ сего зѣмлемъ
 нахѣмъ ѡмъ и ѡмъ. та ма
 го пѣмъ ѡмъ и ѡмъ. та ма

пріємъ бо еси пспрѣ ѿ максиміана не
хсѣти патрѣ, іоу падоу не адѣлѣнію.
іа бѣ по бѣниже ед то не нѣ іа іа хрлі
аной не по іа може ед но іоучи не нынѣ
по а оу бѣ е по и по пелѣ нѣ е. м. по и
такоже и. о. по пни нѣ и. тѣ. а мо
кредо іа и. пидѣ пѣ е к пѣ рныи, іо
бесчисла множе ест по не брѣ тѣ хі по
пелѣ нѣ нѣ го. но дѣ іа тѣ е пѣ мрѣ тѣ
пѣ рѣ іа бѣ іа. оумы сла пныи а по
ихъ и по гратѣ и мѣ тѣ и нѣ дѣ тѣ іа
жѣ ртвѣ принесе тѣ и к дѣ мрѣ. мнѣше
пратѣ поведѣ тѣ іа е страхѣ етѣ. и
цѣ мѣ е сла пныи по гратѣ по пелѣ нѣ е
црѣ е. по пѣ даша е мѣ ѿ нѣ ко е м
мѣ жѣ и фѣ іа дорѣ етѣ ло красна пидѣ
нѣ е. и прѣ мрѣ е етѣ до іа. иже бѣше
црѣ іа и ехѣ лѣ стѣ нѣ мѣ фѣ іа дорѣ
иже сло пѣше оу нѣ тѣ тѣ ло. етѣ рѣ
ѿ бѣ голѣ е не дѣ іа нѣ и е по е. ѿ е слѣ
ша пѣ е пирѣ тѣ пѣ нѣ іа нѣ іа. по сла
и нѣ мѣ е лѣ тѣ е по іа здрѣ мѣ. иже нѣ ко
мѣ дѣ іа прѣ іа е по сла блѣ е хі цѣ.

2.
ѿ бѣ о жѣ и а мѣ е тѣ бы и фѣ іа дорѣ
прѣ естѣ и ед мнѣ го естѣ іа. ѿ нѣ
прѣ іа еше пѣ лѣ хѣ и тѣ ко црѣ тѣ цѣ.
по и дѣ іа е лѣ іа цѣ мѣ тѣ е. етѣ ло хѣ цѣ
бо пидѣ тѣ е пѣ тѣ ло е пѣ по е лѣ цѣ.
блѣ жѣ нѣ и фѣ іа дѣ мрѣ мѣ е по е сѣ рѣ
тѣ шѣ и мѣ. іа е цѣ прѣ іа тѣ е со по рѣ.
лю бѣше ѿ пѣ мѣ и. іоу дѣ рѣ а пѣ тѣ е іа
дѣ а дѣ и. о нѣ мѣ е нѣ дѣ іа цѣ по и тѣ
іа мѣ е оу дѣ рѣ а іа мѣ ло іа нѣ. прѣ іа
по сла и нѣ іа нѣ іа. пѣ нѣ а по пѣ нѣ мѣ
и нѣ тѣ. іа ко дѣ іа мѣ а тѣ о бѣ и тѣ е нѣ мѣ.
е тѣ тѣ нѣ мѣ іа го бѣ о іа. рѣ іа и дѣ прѣ іа
е тѣ по жрѣ іа мѣ. ѿ нѣ е по оу рѣ тѣ
шѣ іа црѣ іа прѣ іа е мѣ и нѣ тѣ. и по пѣ
дѣ іа е мѣ до брѣ дѣ тѣ е го. рѣ іа етѣ
по до бѣ е тѣ е тѣ дѣ іа тѣ нѣ іа е нѣ мѣ.
е мѣ бо бѣ іа іа цѣ. мнѣ оу бѣ іа мѣ по
іа ло нѣ тѣ іа бѣ іа мѣ. по сла шѣ а по жѣ и
іа нѣ іа е лѣ іа нѣ іа. іа ко брѣ іа е іа ко мѣ
е тѣ по гратѣ іа е іа нѣ по мѣ іа ко. и
и дѣ оу рѣ іа е іа е іа ко оу рѣ іа е тѣ іа. оу тѣ
ноу е тѣ іа нѣ іа дѣ по нѣ. іа ко оу рѣ

такоѣ тако имакѣтѣ ире добръ
сопорицрѣ. аще бо не пошлѣ ба
зилиой себѣ помощи. тогда лики
ни и нѣтъ ни лица поѣ. и колѣни по
стаетъ рѣкамъ. попишетъ лѣтѣ
мѣтъ порабѣи. и пореи и ли тѣ по
тѣ не пѣтъ црѣ державѣ. и прише
ша гдѣ телюсемѣ. и елико народъ
собрашихъ. и по мѣтъ по бѣишихъ про
ти оны поѣ. ище и ирѣсмы бѣи ра
бѣи по раздалѣтѣи ници. мѣни
хѣи феѡдорѣ. рыкѣи ници по о
и граи. тѣи бѣи бѣи ни. но о бѣи
блѣи та. тѣи мѣтъ по бѣи ни. но
и зѣи живомѣ. тѣи ераѣи. но о ера
фимѣи. тѣи аполонѣ. и зѣи тѣи
и оцѣи. тѣи граи ни по оу гла. и зѣи
же ераѣи ни мѣи. тѣи ни ни
и о бѣи. и зѣи феѡдорѣ рабѣи. тѣи
мѣи ни ни. и зѣи тѣи ни ни. се
бо тѣи мѣи ни. и о бѣи ни. и
и. и тѣи разгѣи по елики ни. и
по ели со пѣи мѣи и про тѣи

и чѣи ре. и дѣи бѣи. и ра
по пѣи ма. и. и. тѣи по ре по и по
по ели тѣи шѣи мѣи по пѣи мѣи
по пѣи тѣи мѣи по. и по тѣи жѣи
и мѣи дѣи тѣи по. и по тѣи по
и рѣи о сѣи мѣи тѣи ели
и сѣи по пѣи. и по сѣи по ели пѣи
и вѣи мѣи. и по зѣи оу тѣи рѣи
и кѣи. и не дѣи мѣи. и. дѣи и. и.
и по сѣи по ели кѣи сопорицрѣи и
по сѣи по пѣи и тѣи по пѣи. и при
е тѣи ели тѣи феѡдорѣ. и при по зѣи
тѣи на мѣи. пришеи и же ели тѣи. при
по зѣи мѣи рѣи и по бѣи. и ели по
по зѣи по бѣи шѣи по пѣи оу дѣи тѣи.
и по тѣи сопорицрѣи. и тѣи по ели
и цѣи. и по ели шѣи тѣи по
и. и тѣи по зѣи тѣи по зѣи ни
и. и рѣи и же тѣи по оу дѣи тѣи.
и сѣи мѣи жѣи тѣи по кѣи тѣи.
и бѣи сѣи и гарѣи. и рѣи мѣи. и
и тѣи по зѣи тѣи. и по сѣи
и ели по. и пѣи тѣи при по зѣи



тѣнѣю жє моє испрѣсто пѣрпецѣ
 хѣтъ ђєщѣ дѣръ малѣ тѣомѣ тѣлѣ . ѡ
 ѣу тѣрѣ дѣлѣс по єго не ѡста пи . и не
 прѣстѣи ѡбѣсѣдѣ ѡбѣдѣи ѡмѣтѣ .
 прѣтѣрпѣдѣи ѡшѣстѣи моє прѣпи
 ши і подѣи чѣи іа и дѣи сѣ ѡ чѣи іа моє
 и по іа когѣ тѣи шѣ . пѣр по єми рѣ тѣгѣ
 іако стѣ бо іа єсѣмѣ . и иѣгѣ по чѣтѣ ѡ шѣ
 пѣи ѡмѣи є . пѣи тѣи не по рѣчѣи мѣи сѣ ѡ ѡ
 и ѡбѣтѣ рѣи дѣи іаи рѣзѣ рѣи шѣи мѣи тѣгѣ бѣ
 рѣи . и по ѡжѣстѣи ѡи чѣи ѡи іаи моє іа .
 пѣи ѡи тѣи ѡ прѣдѣи ка бѣи . пѣи сѣи пѣдѣи
 іаи нѣи єми іа . зѣдѣи ѡи сѣкѣ рѣи нѣи ѡи тѣи сѣи .
 мѣи єи ѡи тѣи сѣи . и ѡи тѣи сѣи хѣи сѣи рѣи ѡи
 прѣдѣи рѣи тѣи сѣи и кѣи рѣи тѣи . по мѣи ии тѣи
 іаи ко тѣи бѣи рѣи прѣи пѣи тѣи єи по сѣи рѣи дѣи .
 нѣи ѡи жѣи ѡи тѣи бѣи ѡи дѣи єи прѣи ѡи дѣи ѡи шѣи нѣи мѣи .
 по сѣи рѣи ии мѣи ѡи сѣи нѣи ѡи ѡи сѣи нѣи хѣи . іа ѡи єи прѣи
 іаи ко жѣи хѣи ѡи єи шѣи . а бѣи ѡи єи хѣи ѡи жѣи іаи
 моєгѣ . и тѣи рѣи сѣи ии тѣи мѣи єи прѣи ѡи єи .
 бѣи тѣи бѣи сѣи рѣи ѡи дѣи бѣи єи тѣи ѡи бѣи . мѣи тѣи
 ѡи жѣи ии сѣи ии ѡи мѣи рѣи шѣи . и по сѣи рѣи ѡи сѣи тѣи
 пи тѣи ии сѣи рѣи ѡи сѣи шѣи . по сѣи рѣи дѣи

[illegible]

[illegible]

Феѡдоръ Свратилъ
оунигокопїе и проку и посредѣ. мѣра
нѣкїи шѣринѣ радѣ припїе сїончѣ
лнппи пѣта. и при близнѣ блѣннѣ
мїѣ феѡдора слаще о до полныи по
бесѣдоу и на рѣдѣ. шѣра оуспѣши
мѣжа. и стѣи нѣше и кнѣ. шѣтїи нѣ
любїи мїи мѣжнѣ. пѣса бѣмѣхѣ про
пѣ бѣ пѣ оудержѣ. лѣтѣмѣхѣ и пѣ ро
дѣмѣхѣ. и гѣрѣдѣхѣ еѣмѣхѣ мїи мо
темнїхѣ сомнѣнѣ народѣ. гѣхѣ и
пѣтїи нѣдѣ по оу пѣшѣ гѣхѣ тѣсѣмѣ
лнѣ и пѣмїлѣхѣ нѣ рабѣ бѣ пѣшѣ нѣ
о нѣ сло по рабѣ рѣши оу зѣ и. рѣгѣ
кнѣ и нѣтѣ пѣ мѣжнѣ мїи ро и пѣмїлѣ
и пѣмѣ. и мнѣ о тѣмѣ оу жѣстѣ по шѣ
тїи кѣ гѣхѣ нѣ мѣсѣ хѣ. и мнѣ о тѣ
шѣмѣхѣ нѣдѣ нѣдѣ мѣхѣ нѣ тѣхѣ
чїстѣмїи. и щѣмѣхѣ нѣ кѣ нѣ рѣкнѣ
и по нѣ мїи рѣ оу пѣ рѣдѣ шѣ лнѣ кнѣ
нѣко пѣсѣмѣ нѣ стѣ по шѣтїи пѣшѣ бѣ
нѣши. и пѣ рѣ оу пѣшѣ хѣ феѡдѣ
и рѣзгѣ нѣ пѣсѣ лнѣ кнѣ. пѣсѣ мѣ
ка и по пѣ оу стѣ кнѣ пѣ и. оу пѣдѣ

[illegible]



